

EXED 107.

Quarantine Papers

1062

CIRCULAR.

RELATING TO THE LABELING OF BAGGAGE AND THE ISSUE OF INSPECTION CARDS TO STEERAGE AND CABIN PASSENGERS.

1893.

Department No. 65.
Marine Hospital Service.

Treasury Department,

Washington, D. C., May 4, 1893.

To Consular Officers of the United States, Medical Officers of the United States serving in foreign ports, and others:

In accordance with the act of Congress approved February 15, 1893, it is hereby ordered that, until further notice, all baggage of steerage passengers destined for the United States shall be labeled. If the baggage has been inspected and passed, the label shall be a red label, bearing the name of the port, the steamship on which the baggage is to be carried, the word *inspected* in large type, the date of inspection, and the seal or stamp of the consulate or of the medical officer of the United States serving in the office of the consul. All baggage that has been *disinfected* shall be pasted with a yellow label, upon which shall be printed the name of the port, the steamship upon which the baggage is to be carried, the word *disinfected* in large type, the date of disinfection, and the seal or stamp of the consulate or of the medical officer of the United States serving in the office of the consul. It is understood, and it will be so printed on the blank, that the label is not valid unless bearing the consular or medical officer's stamp or seal.

It is further ordered that each immigrant or steerage passenger shall be furnished with an inspection card (see form below), on which shall be inscribed or stamped the port of departure, name of the steamship, date of departure, name of immigrant or steerage passenger and last residence, and the seal or stamp of the United States consulate or the detailed medical officer. This card is to be retained by the immigrant until he reaches his point of destination in the United States, and is for the purpose of giving information to the maritime quarantine officers of the United States and the health officers of the several States through whose boundaries the immigrant must pass, and will greatly facilitate his transportation. The card will also contain blank spaces for stamping at the local quarantines of the United States and at the immigration stations. On the same card are blank spaces to be filled in by the ship's surgeon or agent, when it is desired by the steamship company to utilize this card for compliance with article 13 of the Immigration Regulations promulgated April 25, 1893; also a column indicating the inspection by the ship's surgeon of each immigrant during the voyage, as demanded by the local quarantine officer at the port of arrival.

Handwritten initials or signature in the bottom left corner.

On the reverse of the card is a certificate of vaccination, to be filled out when the immigrant has been vaccinated; also instructions, in several languages, to the immigrant to retain the card until he reaches his destination in the United States in order to avoid detention.

This card is to be issued by the consular or medical officer to each steerage passenger, to every member of a family as well as to the head thereof. If not used by the steamship in complying with article 13 of the Immigration Regulations, April 25, 1893, a separate card must be furnished by the vessel, in compliance with the law.

Cabin passengers from cholera-infected ports or places shall be given a special inspection card, on which shall be printed the port of departure, name of passenger, name of ship, date of departure, and an indicated space for the seal or stamp of the consular or medical officer.

The baggage of said cabin passengers shall be properly labeled.

J. G. CARLISLE,

Secretary.

INSPECTION CARD.

(Immigrants and Steerage Passengers.)

Port of departure,

Date of departure,

Name of ship,

Name of Immigrant,

Last residence,

Inspected and passed at 	Passed at quarantine, port of , U. S. (Date.)	Passed by Immigration Bureau, port of (Date.)
--	---	---

(The following to be filled in by ship's surgeon or agent prior to or after embarkation.)

Ship's list or manifest, No. on ship's list or manifest,

Berth No.	Steamship Inspection.	1st day.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
.....																To be punched by ship's surgeon at daily inspection.

(REVERSE SIDE.)

Keep this Card to avoid detention at Quarantine and on Railroads in the United States.

Diese Karte muss aufbewahrt werden, um Aufenthalt an der Quarantäne, sowie auf den Eisenbahnen der Vereinigten Staaten zu vermeiden.

Cette carte doit être conservée pour éviter une détention à la Quarantaine, ainsi que sur les chemins de fer des États-Unis.

Deze kaart moet bewaard worden, ten einde oponthoud aan de Quarantijn, alsook op de ijzeren wegen der Vereenigde Staten te vermijden.

Conservate questo biglietto onde evitare detenzione alla Quarantina e sulle Ferrovie degli Stati Uniti.

Tento lístek musíte uschovati, nechcete-li ukarantény (zastavení ohledně zjištění zdraví) neb na dráze ve spojených státech zdržení býti.

Tuto kartočku treba trímát' u sebe aby sa predešlo zderžovanú v karantene aj na železnici ve Spojených Státoch.

Vaccinated
 (Signature or Stamp.)

